



Ciudad de Bloomington
Recursos para la comunidad y la familia

Boletín Comunitario

Marzo Mes de la Mujer



Deportes



Luís Hernández

Unificó criterios (espndeportes.com)

MÉXICO -- La selección mexicana Sub-23 de fútbol "no promete, sino se compromete" a hacer su máximo esfuerzo para ganar el boleto olímpico y ya en los Juegos de Beijing 2008 conseguir una medalla, dijo el lateral Efraín Velarde.

De esta forma, el Chispa Velarde y demás integrantes del Tricolor ya están en línea con el técnico Hugo Sánchez, quien ha dicho de sus pupilos: "Los estoy mentalizando de que no va a ser fácil".

Lo que no será fácil, según Sánchez Márquez, es la obtención del boleto a los Juegos Olímpicos de Beijing durante el Preolímpico de la Concacaf, previsto del 11 al 23 de marzo en canchas estadounidenses y donde México enfrentará a Canadá, Guatemala y Haití en la primera ronda.

Ramón Ortiz fue el JMV de la Serie del Caribe

(espndeportes.com)

SANTIAGO, República Dominicana -- El lanzador Ramón Ortiz, que lanzó 11.2 entradas en blanco y ganó dos partidos, fue seleccionado el jueves como el Jugador Más Valioso de la Serie del Caribe que ganó Tigres del Licey de República Dominicana.

Ortiz trabajó cinco entradas en blanco como relevista en la victoria del Licey 8-2 sobre las Águilas Cibaeñas en la jornada final del torneo. Había lanzado seis entradas en blanco el lunes contra las mismas Águilas.

El derecho tuvo marca de 2-0, efectividad de 0.00 y permitió siete imparables en 11.2 entradas. Incluyendo las seis entradas que lanzó en el último partido de la final dominicana, lleva 17.2 entradas sin permitir carreras ante las Águilas.

Licey, que ganó su décimo título caribeño, el más ganador de la historia, metió a tres representantes en el equipo Todos Estrellas: Ortiz fue el pitcher derecho, Matt Tupman el receptor y Héctor De La Cruz el manager.

No descarta emigrar algún día a la MLS (espndeportes.com)

MÉXICO -- El futbol de Estados Unidos ha puesto los ojos en Ricardo el Tuca Ferretti, aunque para el timonel de Pumas solamente el destino dirá si algún día emigra a la MLS (Liga Mayor de Soccer) como lo ha hecho un buen número de jugadores mexicanos.

Pero su presente en la actualidad se llama Pumas y a él se consagra como el profesional que es. Salir del mal momento de los universitarios en el Torneo Clausura 2008 es su única preocupación, aunque no dudó en confesar a ESPNdeportes.com cómo fue ese acercamiento que tuvieron con el club estadounidense y la propia MLS.

"He tenido pláticas con la gente de la liga, pero no en el plan de entrenador de un club y sí en la posibilidad de ser director

Rincón del Director del Boletín



Daniel Soto

Estimados Amigos y Amigas:

Para mi es un gran honor el poder dirigirles estas pequeñas líneas.

Desde la oficina de Recursos para la Comunidad y la Familia donde ofrecemos lo mejor que podemos una ayuda a nuestra comunidad hispana.

Me presento, mi nombre es Daniel Soto y he vivido en Bloomington casi 25 años, me encanta esta ciudad y me siento muy orgulloso de ser parte de ella.

Es doble mi placer al informarles que estoy trabajando con el fin de ver que nuestra comunidad ocupe el lugar que merecemos como miembros activos y contribuyentes a esta gran ciudad.

Quiero agradecer a mis compañeros de trabajo a mis jefes y en especial al Señor Alcalde Mark Kruzan quien ha hecho posible para que trabajemos juntos por el bien de la ciudad y de este gran país.

Me pongo a la orden de todos y todas ustedes si tienen preguntas o ideas de cómo podemos mejorar la condición de nuestros hermanos y hermanas Latinas en nuestra área, y al mismo tiempo educar a los no hispano parlantes en los grandes beneficios que nosotros como sociedad contribuimos en general.

Gracias y de nuevo siéntanse bienvenidos a mi oficina o llámenme con sus consultas.

Atentamente,
Daniel Soto
812-349-3465
sotod@bloomington.in.gov

Perspectivas de una Mujer Latina en Estados Unidos

Por Gerardo Mares

Hoy en día la comunidad Latina crece a un ritmo bastante acelerado. Con el trae muchos cambios en nuestras culturas, en nuestras vidas, y en nuestras perspectivas! Al ingresar a un nuevo país significa cambios. Cambios que pueden resultar positivos o negativos. Muchos enfrentamos y enfrentaremos problemas diferentes a lo largo de nuestras vidas pero todos tenemos metas y sueños que quisiéramos realizar. Viviendo en los Estados Unidos muchas veces significa enfrentar la realidad de ser parte de una gran minoría. Una gran porción de nuestra minoría es construida por la mujer latina. La mujer latina es admirada por su fortaleza, vigor, y la lucha por arrasar con muchos obstáculos como obtener derechos iguales, el machismo, y el ser nombrada por muchos como el sexo débil.

La mujer latina como otras mujeres de diferente cultura varía en origen, principios, edad, y orientación. Estas diferencias varían en la mujer latina pero sus perspectivas son muy similares y eso es lo que las hace únicas. Hoy en día la mujer latina va cultivando y guiando líderes para alcanzar y vencer metas nunca antes alcanzadas. Tomemos en cuenta que también hay muchas latinas que enfrentan muchas dificultades para tener una mejor vida. A continuación analizaremos las perspectivas de latinas muy diferentes pero con metas muy similares.

“Siempre me he considerado especial por ser latina y estoy orgullosa de mis raíces aun viviendo en este país,” dice Beatriz, una estudiante de tan solo catorce años de edad. Muchas de nuestras nuevas generaciones han crecido en Estados Unidos. Para ellos es muy difícil el tratar de diferenciar y poner en práctica doble cultura en una base diaria. Beatriz reconoce que por ser minoría tal vez tenga que enfrentar diferentes obstáculos en su carrera pero visualiza la mujer latina con mucho poder para un futuro que esta muy cerca. Ella agrega, “yo espero que las latinas tengamos más recursos para continuar con nuestros estudios y poder hacer la diferencia.” Beatriz agrega, “tal vez sea muy joven para poder comprender las reglas de la vida pero todo a su tiempo, y por ahora admiro mi cultura ya que festejare mis quince años en México.” Beatriz puede representar una gran porción de la mujer latina en esta etapa en Estados Unidos ya que hay muchas jóvenes con similares observaciones. Pero consideremos a otra generación que no tuvo el privilegio de obtener una educación y que tal vez tenga una perspectiva diferente. Uno de los obstáculos mas grandes que enfrenta nuestra comunidad latina es la barrera de no hablar el idioma predominante (Inglés). María y Carmen laboran y mantienen una familia al mismo tiempo. María y Carmen están de acuerdo en que “hoy en día la mujer latina enfrenta muchas desventajas en Estados Unidos ya sea por no ser integrada a la comunidad estadounidense o problemas en el hogar.” Hoy en día muchas latinas como otras mujeres en diferentes minorías enfrentan la falta de una educación. De acuerdo a Carmen, “al no tener una educación crea conflictos que impactan nuestras vidas y triunfos en este país. Esto crea una cadena que es muy difícil de romper. Todos comprendemos que al tener una mejor educación podríamos hablar Ingles, tendríamos mejores trabajos, etcétera.”

María también piensa que “muchas latinas tienen la esperanza de superarse pero no encuentran tiempo para tomar clases y obtener una mejor educación ya que tienen que se dedican a ser amas de casa y trabajar al mismo tiempo.” El problema de Carmen y María esta reflejado por muchas latinas que viven en situaciones muy similares. Muchas mujeres latinas siguen sus normas culturales en este país aun si pueden afectar su éxito.

Hoy encontramos a latinas que han vivido en los Estado Unidos por muchos años y otras que comienzan a ingresar. Muchas personas de todas partes del mundo ingresan a este país pero mantienen las normas de sus culturas con vida que es muy normal. Podríamos discutir que muchas veces es importante seguir nuestras tradiciones, pero hasta que nivel? Una de nuestras entrevistadas comparte que, “nunca más manejo una bicicleta después de que su esposo no lo aprobó” y continua, “nunca supe que hice mal, pero no pregunte su perspectiva.” Este es solo un ejemplo de muchas latinas que aun siguen sus costumbres.

Carmen explica que, “las normas de nuestra cultura son muy poderosas, difíciles de romper e influyen en nuestras perspectivas de cada día.” A María y Carmen les gustaría poder superarse obteniendo una mejor educación y poder integrarse al resto de la comunidad para poder así integrar a su familia entera.

Ahora analicemos la perspectiva de una Latina que ha luchado para obtener un puesto respetado y admirado en la comunidad y en la universidad de Indiana. Lillian Casillas es la directora del centro cultural para latinos conocido como La Casa. Lillian como muchas latinas, interpretan que ser “latina es como ser dos personas diferentes” ya que son influenciadas por dos culturas diferentes (México y Estados Unidos). “Yo si me siento como parte del presente en Estados Unidos y con un sentido de hermandad”, explica Lillian y “también tenemos que reconocer de que tal vez nuestras perspectivas varían dependiendo en la área donde vivimos en los Estado Unidos.” Esta es una buena observación ya que el área geográfica donde vivimos juega un papel en los diferentes problemas que enfrentan las mujeres latinas. “Yo me considero una Latina para contratar,” (Ósea que cuando alguien necesita una latina en un comité o que represente a nuestra comunidad me llaman a mí) explica Lillian pero muchas veces “nuestro titulo es lo único que es valorado y no diferencian entra la profesión y la persona”.

Muchas latinas estarán de acuerdo con Lillian en el aspecto de que la mujer latina ha avanzado mucho, pero aun hay muchos cambios que pueden ser alcanzados. Lillian esta de acuerdo en que “necesitamos compartir las responsabilidades, tener más recursos para la comunidad, y dar a ver los problemas que enfrentan las latinas en nuestra comunidad.” Lillian al igual que María y Carmen aprendió a valorar sus normas culturales pero ha aprendido a seguir su propia voz “aunque eso tenga un precio que pagar o traiga consecuencias.”

DIRECTORIO DE BAILE LATINO

Este directorio es un servicio de la Ciudad de Bloomington Programas Latinos y de Alcance.
Para más información contactar a Melissa Britton al (812) 349-3860.



QUE?	CUANDO?	DONDE?	MÁS INFORMACIÓN
Fiesta y Baile Latino Arthur Murray Dance Studio <i>DJ Oscar Arreaza les trae salsa, merengue, bachata and more...</i>	Todos los terceros Sábados del mes	Arthur Murray Dance Studio 2534 E. 3 rd St. Bloomington, IN	<ul style="list-style-type: none"> - Un leccion gratis 8:00 PM, Fiesta se inicia 9:00 PM - Teléfono: (812) 334-0553 - Costo: \$5.00 - www.bloomingtonarthurmurray.com
Fiesta y Baile Latino—at Windfall Dance Studio (todas las edades son bienvenidas) <i>DJ Isaac Salazar will play the best of salsa, merengue, bachata and more</i>	Varia	Windfall Dance Studio 1101 N. Dunn Bloomington, IN	<ul style="list-style-type: none"> - Fiesta empieza 9:30 PM hasta 12:00 AM - Clase introductoria a las 9:00-9:30PM - Costo: \$5.00 (La clase esta incluida) -E-mail: earsari@mccsc.edu
Fiesta Latina @ KRC <i>Con DJ Arturo Rodriguez</i>  CANCELADO TEMPORALMENTE	Primer Sábado de cada mes	KRC 216 S. College Avenue Bloomington, IN	<ul style="list-style-type: none"> Puertas abren 9:30 PM Fiesta inicia 10:00 PM (hasta las 3:00 AM) Costo: \$5.00 18 para arriba ID Valida es requisito
IU Club de Baile Latino <i>Salsa, Merengue, Bachata, Reggaeton, Hip Hop</i>	Varia	Indiana Memorial Union	<ul style="list-style-type: none"> - GRATIS lección de baile enseñadas por Instructores entrenados - No experiencia ni pareja es necesaria - Toda la comunidad de Bloomington puede participar - E-mail: ldc@indiana.edu - www.indiana.edu/~ldc
Arthur Murray Lecciones de Baile <i>Cha Cha, Bolero, Tango, Salsa, Merengue, Samba, Lindy Hop, Rumba</i>	Varia	Arthur Murray Dance Studio 2534 E. 3 rd St. Bloomington, IN	<ul style="list-style-type: none"> - Barbara Leinger – Instructora/ Dueña - Teléfono: (812) 334-0553 - E-mail: bloomingtondance@aol.com - www.bloomingtonarthurmurray.com
IU Bloomington Tango Argentino Organización (BATO)	Varia	Local varia	<ul style="list-style-type: none"> - No experiencia ni pareja necesaria! - E-mail: tangobloomington@yahoo.com - www.bloomingtontango.com
Introducción al Baile Latino <i>Salsa, Mambo, Cha Cha, Rumba, & more!</i>	Fijese en la web para el horario	Monroe County YMCA 2125 S. Highland Av. Bloomington, IN	<ul style="list-style-type: none"> - Teléfono: (812) 332-5555 - E-mail: info@monroecountnymca.org - www.monroecountnymca.org
People's University Clases de Música & Danza	Fijese en la web para el horario	Varias Localizaciones	<ul style="list-style-type: none"> - www.bloomington.in.gov/parks/classes.php

Asistiendo a Nuestra Comunidad con los Impuestos

Por Melissa Britton

Miembro de la junta directiva del Centro Comunal Latino

Este año personas que hablan español han encontrado un lugar destinado a la preparación de impuestos, que no cobra, es privado, y lo más importante, provee servicios en español. El Centro Comunal Latino (CCL) ha unido sus esfuerzos con los de alcance a la comunidad del programa VITA (Volunteer Income Tax Assistance) y ha iniciado su propio sitio dedicado a la preparación de los impuestos. Este sitio y los voluntarios son coordinados por los esfuerzos de la Ciudad de Bloomington y sus Programas Latinos. El espacio y ambiente tan cordial esta proveído por CCL. Se inicio este esfuerzo planeando la implementación de este sitio en Noviembre del año pasado y ha cobrado un gran impulso desde su comienzo. El sitio abrió el 2 de febrero y estará abierto hasta el 15 de abril. Los visitantes pueden venir sin cita cada martes 3-7 PM y todos los Sábados 9AM-12PM



(voluntarios trabajan en grupos pequeños)

Los voluntarios(as) debieron participar en entrenamientos enseñados por el IRS (Internal Revenue Service) y Ivy Tech Community College. Los voluntarios(as) cumplieron 12 horas de entrenamiento que eran requeridas. Seis de las doce horas de entrenamiento fueron dedicados completamente a ejemplos de situaciones específicas que los voluntarios(as) encontraran mientras sirven a la población de hispanohablantes.

Si necesitaran hacer una solicitud para un ITIN (Numero de Identificado Personal del Contribuyente), declarar los impuestos de años pasados, o declarar dependientes quienes viven en otro país, voluntarios(as) están listos para ayudarles.

Muchos de los voluntarios(as) tienen ganas de usar su español mientras ayudan a la comunidad pero cuando debieron cumplir 12 horas de entrenamiento, exámenes, y dos meses de

preparación de impuestos, se convirtió en un poco abrumado. Por eso, nuestro gran grupo de 25 voluntarios al principio ha bajado a 8 voluntarios muy dedicados que llegan cada martes y sábado solo para ayudar a los clientes y darles las buenas noticias. Nuestros clientes usualmente están muy satisfechos cuando les damos la cantidad de su reembolso y mas satisfechos cuando les decimos que el servicio es gratis. Los clientes pueden hacer preguntas, revisar las formulas con nosotros y hacer preguntas. Recibimos muchas preguntas y nos da mucha felicidad de saber que nuestros clientes se sienten muy cómodos de hacer cualquier pregunta. Esas preguntas a veces no tienen nada que ver con los impuestos pero estamos para servirles, de cualquier manera. La información del sitio es:

El Centro Comunal Latino (localizado en la Biblioteca Publica del Condado de Monroe, en el área VITAL, Salon, 11)
303 East Kirkwood Avenue, Bloomington, IN
355-7513 / 349-3860 (contactar a Melissa Britton si tiene alguna pregunta)



(voluntarias Farah y Laura preparan los impuestos de una cliente)

El Centro Comunal Latino (CCL) es una organización comunitaria sin fines de lucro que busca promover la comunicación y el entendimiento entre las agencias de servicio y la comunidad Latina en Bloomington para poder facilitar su integración y participación dentro de la gran comunidad de Bloomington en el condado de Monroe.



Anuncios Clasificados

SE NECESITA EMPLEADA/O

IVY TECH Esta buscando instructores en Español para enseñar clases para lugares de trabajo como lo son Los Bomberos, Leyes, Construcción, Cuidado de salud, Vida Científica. Si estas interesado contactar a:
Rick Cunningham
Program Manager
Ivy Tech Community College
301 N. Morton St.
Bloomington, IN 47404
812-330-6312
rcunningham26@ivytech.edu

La Coalición del Condado de Monroe en Tabaco Prevención y Cesación.

Esta buscando alguien que pueda impartir clases de cesación o dejar el Tabaco. Esta es una posición con goce de sueldo y requiere un tiempo de 2 a 4 horas por semana. contactar Shirley Lindsey-Sears Respiratory Therapist Tobacco Cessation Specialist Bloomington Hospital
619 West First Street
Bloomington ,IN 47401
Teléfono 812-353-5151 fax 812-353-5091
Lindsey@Bloomington hospital.org
www.Bloomington hospital.org
Melissa Britton
brittonm@bloomington.in.gov
Tel 349-3460

Middle Way House esta buscando empleados en tres ramas. Un supervisor para las horas tempranas y el asistente del cuidado infantil y chofer de la camioneta necesitan tener como mínimo veinticinco años y una licencia de conducir del estado de Indiana y valida. La otra posición deberá tener mínimo 18 años. Si usted esta interesado en estas posiciones envíe una carta con su curriculum vitae a Mandi Priest-Redden lo más pronto posible.

Middle Way House Childcare
Position: Childcare Assistant/ Van Driver
Hours: Part-time

Middle Way House Childcare
Position: Childcare Assistant
Hours: Part-time

Middle Way House Childcare
Position: Early Morning Supervisor
Hours: 25 to 40 hours per week

Mandi Priest-Redden
Middle Way House Childcare Coordinator
812-337-4510

SE OFRECE AYUDA

Se limpian casa por una persona confiable y segura. Tambien se ofrece guardería en nuestra casa.

Favor llamar a Anna Alba al
(812)334-3054 (casa) (812)327-0889 (cel)

Boletin Comunitario y la Ciudad de Bloomington prestan este servicio gratuito, cada persona o entidad es responsable por la oferta o la demanda, Boletin Comunitario y la Ciudad de Bloomington no se pueden hacer responsables por cualquier mal entendido.

Si desea ofrecer sus servicios o ofrecer trabajo a alguien usando nuestros medios, envíenos un e-mail a sotod@bloomington.in.gov o a brittonm@bloomington.in.gov o una carta dirigida a Latino Progrmas 401 Morton Street Bloomington IN 47404 con tu nombre completo, numero de teléfono y el mensaje que quieres que aparezca en el Boletin, por favor mantenernos informados si su necesidad es llenada. **Gracia**



FECHA	INVITADO	TEMA	TECNICO/ LOCUTOR
Marzo 7	Heydi Correa-Encarnacion	La Voz Estudiantil	Cristian Medina Jenny Gibson (Abraxas Segundo)
Marzo 14	Varios Visitantes	Acceso a Interpretes temas de la salud	Luz Maria López Miguel Lara (Oscar Arreaza)
Marzo 21		Sabía Usted que este es el me de la Mujer?	Katie Zukof Cristian Medina (Miguel Lara)
Marzo 28	Mandy Skinner	El primer encuentro de las mujeres Zapatistas	Anna Witte Juan Berumen (Abraxas Segundo)

Su ayuda es muy importante para estos Jovenes

Muy Estimados Amigos:

Doce estudiantes de las escuelas primarias, intermedias, y secundarias de Bloomington estarán viajando a un pueblo pequeño en Guatemala para hacer un intercambio cultural. Esta comunidad Maya, San Juan la Laguna, esta sumida en una herencia artística muy rica y su cultura maya floreciente. Los estudiantes diseñaran y pintaran un mural con sus compañeros guatemaltecos durante dos semanas en junio del 2008.

Estos doce alumnos estan involucrados en todos los aspectos de la planificación, la recaudación de fondos, la preparación de aplicaciones para concesiones de financiamiento, clases de idioma español, y reuniones enfocadas en la concientización cultural. Los participantes tomaran en cuenta sus conocimientos culturales en cuanto a las condiciones culturales, sociales y socio-económicas en un país en desarrollo. Cuando estos estudiantes regresan a Bloomington, prepararan diarios digitales para compartir sus experiencias con donantes locales y fundaciones que apoyaran el viaje. También exhibirán fotos y

otras formas de comunicación visuales para compartir este viaje transcultural muy único. En el verano del 2009, estudiantes de San Juan la Laguna viajaron a Bloomington para así completar el intercambio cultural. Los estudiantes Maya conocerán la vida estadounidense y también colaboraran para diseñar y pintar un mural con sus compañeros de Bloomington. Los estudiantes de Bloomington viajaron a Guatemala en junio del 2008 trabajaron con el gobierno municipal de Bloomington, el Consejo de Artes del Area de Bloomington (BAAC), y familias y artistas locales para proveer una experiencia cultural rica y valiosa para los estudiantes de Guatemala.

Esperamos que Ud. Considere el hacer una donación a este proyecto de intercambio cultural. El Consejo de Arte del Área de Bloomington es nuestro agente fiscal. Favor de escribir su cheque a nombre de BAAC y poner "Proyecto de Intercambio con Guatemala" en la línea de la esquina de abajo. Envíe su cheque al: BAAC 122 South Walnut Street, Bloomington, IN 47401. Si tiene otras preguntas acerca de nuestro viaje, favor de contactarse con

Sara Irvine, Sara.irvine@gmail.com o
Gracia Valliant, gvallian@sbcglobal.net.

Viene de la página 3

Algo muy similar que comparten nuestras entrevistadas es que la mujer latina trabaja demasiado y necesitan un descanso ya que muchas veces ponen a otras personas antes que si mismas.

La mujer Latina es única por su origen y por sus diferencias culturales. Ya sea una joven que vive su vida al máximo con una actitud muy positiva, una mujer líder guiando a otras latinas, o una mujer vigorosa y trabajadora que pone su mejor esfuerzo, la mujer latina expresa la motivación y ganas de triunfar. La identidad de la mujer latina carga con un fuerte mensaje expresado así-“quíeranse por quienes son”, “poder de mujer”, y “nosotras tenemos el poder”.

Anuncio

Fiesta Latina para todas las edades!!

Where: Windfall Dance Studio -- 1101 N. Dunn (corner of 14th and Dunn)

Cuando: Sábado, Marzo 22nd

Hora: 9p.m. to 12 a.m. (con una clase introductora 9-9:30 sin costo extra!)

Cuanto: \$5

DJ: Isaac Salazar con lo mejor de su salsa, merengue, bachata y mucho más!

Boletín Comunitario

Es una publicación en español del Departamento de Recursos Comunitarios y Familiares de la ciudad de Bloomington. Su objetivo es proveer información en español entre las familias y residentes hispano hablantes sobre servicios, programas y temas de actualidad para facilitar su participación en la comunidad.

Los artículos de opinión que se incluyen en Boletín Comunitario son responsabilidad de su autor. Si usted desea ser voluntario del Boletín Comunitario, tiene alguna sugerencia o desea contribuir información puede comunicarse con nosotros en la siguiente dirección:

Daniel Soto

Tel. 812-349-3465 Fax : 812-349-3483

sotod@bloomington.in.gov

City Hall Showers

401 N. Morton Street, Suite 260

Bloomington, IN 47404

La fecha de cierre para recibir material es el segundo martes de cada mes

Consejo Editorial y Colaboradores

Directora: Beverly Calender-Anderson

Editor: Daniel Soto (*sotod@bloomington.in.gov*)

Diseño: Daniel Soto

Colaboradoras del mes: Gerardo Mares



Ciudad de Bloomington
Community & Family Resources
Department
City of Bloomington
P. O. Box 100
401 North Morton, Suite 260
Bloomington, IN 47402

